



ОБЩИННЫЙ ВЕСТНИК



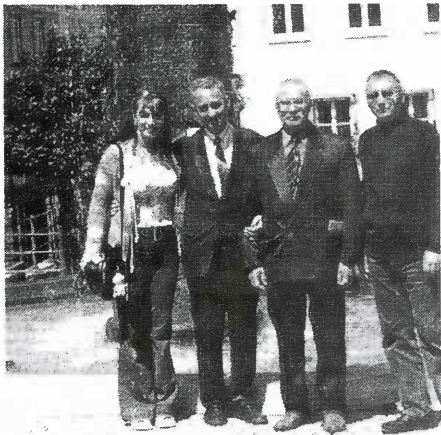
АВ-ЭЛУЛ 5764

ПЕТРОЗАВОДСК

АВГУСТ 2004

№ 73

Когда улыбается маген-давид



«Улыбающийся маген-давид» - так назывался материал в местной газете, посвященный визиту делегации еврейской общины Петрозаводска в город-побратим Тюбинген. Наша делегация - это председатель еврейской религиозной общины Дмитрий Цвибель, руководитель молодежного клуба Маша Ицковская, член религиозной общины Семен Шахик, переводчик Владимир Ермаков.

Визит начался с приема делегации и членов рабочего круга «Встреча с еврейской общиной Петрозаводска» бургомистром Тюбингена Гердом Ваймером.



Герд Ваймер (Gerd Weimer): «Нисколько не принявая роль и значение связей с другими городами-побратимами, я хочу отметить, что наши отношения с Петрозаводском по своему характеру являются наиболее интенсивными... Особое место в обширном спектре побратимских связей с Петрозаводском занимают отношения, установившиеся между евангелической общиной Дитрих-Бонхоффер и еврейской общиной Петрозаводска».



Йорг Боце (Dr. Jörg Bohse), Председатель общества «Запад - Восток» земли Баден-Вюртемберг: «Интенсивность кон-

тактов между Тюбингеном и Петрозаводском, между евангелической и еврейской общинами, определяется широтой подхода к международным и межконфессиональным отношениям, духом толерантности, проявляемым как гражданами, так и руководителями. А деятельность евангелической общины Дитрих-Бонхоффер - это маяк, излучающий добрый свет, лучистую энергию».

Пастору Данкварту-Паулю Целлеру, которому принадлежит сама идея установления побратимских связей между нашими городами и установления контактов с еврейской общиной, в связи с его восьмидесятилетием, были вручены Почетные грамоты Главы Республики Карелия Сергея Катанандова и Главы местного самоуправления города Петрозаводска Виктора Маслякова.

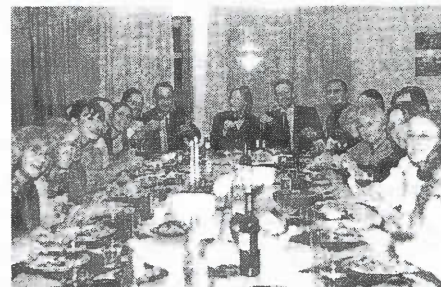


Пауль Целлер (Dankwart-Paul Zeller): «60 лет назад я начал свою службу, и первую награду - «Орден за отвагу против врага» - получил за заслуги в войне против Советского Союза. И вот сейчас меня чествуют те, с кем я тогда воевал. Эти очень важные для меня награды я воспринимаю как противовес той, первой».



Дмитрий Цвибель от имени делегации вручил г-ну бургомистру трехтомник, изданный к юбилею города «Петрозаводск. 300 лет истории», с автографом Давида Генделева, одного из авторов, удостоенного за этот труд престижной премии России.

Дмитрий Цвибель: «На протяжении XX века между нашими народами произошло то, что невозможно объяснить. Можно смиряться или попытаться понять, отчаяться или попробовать ра-



зобраться. В данной ситуации для меня являются очень важными слова моего отца - он никогда не обвинял в Холокосте немецкий народ. Он говорил, что дело в человеконенавистнической идеологии, которая смогла вот так натравить один народ на другой. И сейчас в современном мире можно наблюдать много примеров, когда культ ненависти становится основой политики. Необходимо признать существование этого явления и делать все возможное, чтобы поставить вне закона носителей подобной идеологии.

...В случае наших отношений перекрещиваются несколько линий: это дружба между некогда враждебными государствами - Россией и Германией; между народами - евреями и немцами; между конфессиями - христианами и иудеями. Мне кажется, мы избрали правильный путь: люди, открыто глядящие друг другу в глаза, ощутившие тепло другого человека никогда не будут смотреть друг на друга через прицел автомата. Нужно, не забывая прошлого, устремляться в будущее».



Визит, прекрасно спланированный, включил в себя посещение мест, связанных с жизнью и деятельностью евреев Тюбингена и близлежащих городов, где сейчас открыты музеи и установлены памятные знаки, бережно хранящие историю евреев, некогда проживавших здесь; кабалат-Шаббат совместно с общиной Дитрих-Бонхоффер; службу в синагоге Штутгарта и знакомство с новым раввином города, а, главное, непосредственное общение, знакомства, беседы с людьми. Большой интерес вызвал и семинар, прекрасно проведенный Михаэлем Фолькманом по Десяти Заповедям с классическими комментариями из еврейских источников.

На службе в Дитрих-Бонхоффер-Кирхе, пастор **Михаэль Фолькман (Dr. Michael Volkman)**, обращаясь к многочисленным прихожанам, сказал: «Сегодня у нас есть шанс: мы первое поколение, которое признало порочной христианскую ненависть к иудеям. Мы не хотим повторять ошибок прошлого... Вся евро-



пейская культура пронизана ненавистью к иудеям. Не стоит ожидать, что ненависть сама по себе исчезнет, ибо она является питательной средой. Лучшее, что мы можем сделать против старой христианской враждебности к иудеям - это ближе познакомиться с ними. Совместные встречи евреев и христиан, беседы, учеба, жизнь и празднования меняют нас. И, сравнив иудаизм со стволом оливового дерева, а христиан с привитыми к нему ветвями, закончил: «Так пусть растет и процветает наше швабско-карельское оливовое дерево, пусть плодоносит и приносит многим счастье. И будем благодарны Г-споду Б-гу за то, что расцвело между нами».

СОВРЕМЕННЫЙ ЧЕЛОВЕК И ЕГО МОЛИТВА

В Десять дней раскаяния - от Рош ха-шана и до Йом-Кипура включительно в синагогу приходят и те евреи, которые в другие дни года там не бывают. И все же даже в этот период многие предпочитают, в силу различных причин, оставаться дома. Но и для пришедших на молитву, и для тех, кто провел эти дни вне синагогальных стен, вопрос, может ли современный человек молиться, и если да, то как, - весьма актуален.

Каждый из нас задавал его себе, и не только в преддверии Дня Испуления, но именно в этот период он особенно мучителен. Сугубо личный, он содержит немалую долю наивности, - ведь вопреки всеобщему заблуждению, наивность отнюдь не является характерным свойством людей из простонародья - определенная ее разновидность присуща и высокообразованным интеллектуалам. Образованный и эрудированный в одной или даже нескольких областях знания человек может обнаружить крайнюю степень невежества и инфантильности в тех сферах, с которыми ему не пришлось сталкиваться непосредственно. Это может проявиться даже по отношению к принципиально важным, фундаментальным вопросам бытия, которыми ему было недосуг заниматься.

Сегодня, когда одной из основных тем, обсуждаемых в печати и на телевидении, стала сексуальная сторона интимной жизни человека и, казалось бы, уже не осталось ничего запретного для публичных дискуссий, укоренилось представление о том, что с невежеством в общественном сознании покончено.

Так ли это? Современное человечество, отважившееся публично говорить о том, что прежде обсуждалось лишь с глазу на глаз, сознательно уходит от осмысления духовных проблем. Вновь исполняются слова пророка Амоса: "Скажет он: "Молчи!" - лишь бы не упомянуть Имя Б-га" (6:10). В наше время публичное упоминание Творца стало почти непристойным; серьезные размышления о Его присутствии в сотворенном Им мире и Его влиянии на происходящее в нем рассеиваются как признак пошлости и отсталости. Эту сторону духовной жизни людей в лучшем случае относят к разряду "глубоко интимных переживаний" (в отличие от темы сексуальных отношений), которые более не обсуждают сообща, о них вообще не принято говорить.

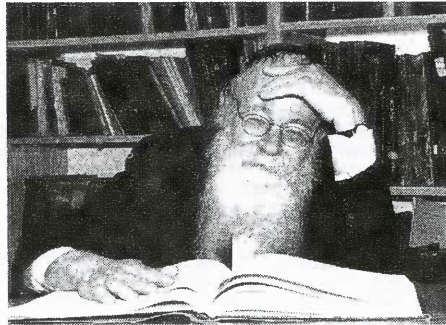
Нет ничего удивительного в том, что в наши дни пополняются ряды всевозможных сект. Когда в обществе упорно замалчиваются определенные вопросы, подобное явление неизбежно. Поскольку их никто всерьез не обсуждает ни на страницах солидных печатных изданий, ни в серьезных телепередачах (телевизионные проповедники не в счет - это их ремесло, достаточно далекое от творческой мысли), люди пытаются самостоятельно найти на них ответы. И порой это выражается в довольно странных, экстравагантных и извращенных формах.

* * *

И современные люди остаются людьми. Несмотря на распространённые ныне извращения и вседозволенность, новомодные причуды и капризы (хотя действительно "новых" среди них не так много, как может показаться некоторым), еще не перейден тот предел, за которым *homo sapiens* теряет человеческий облик. Основные его проблемы остались теми же, что и три тысячи лет назад, ему свойственны те же физические и душевные недуги. Главное отличие нашего времени от прошлых эпох состоит в том, что ныне принято отводить Б-гу место вне рамок нашей жизни даже в тех случаях, когда Творец, обнаруживая Свое присутствие, открыто вмешивается в ход истории. Поэтому многие

предпочитают сегодня заявлять: "Я в Б-га не верю!" - причем некоторые говорят это искренне.

Однако все не так просто. Еретик или атеист должен, по крайней мере, знать, во что именно он не верит. Когда наш современник заявляет: "Я не верю", - смысл его слов таков: "Я не верю в то, во что верят религиозные; я не верю в тот путь, которым идут клерикалы!" Когда же он пытается себя объяснить, неожиданно оказывается, что его представления о предмете туманны и запутанны.



Посудите сами. В Израиле, например, первые понятия о вере и о Б-ге ребенку дают еще в детском саду. Что-то он может получить в школе, в предельно обобщенном, выхоленном виде. Затем в переходном возрасте он месяц-другой готовится к традиционному обряду *бар-мица* и предпринимает поистине героические усилия для того, чтобы выучить фрагмент Торы и в день своего совершеннолетия прочитать его в синагоге, в присутствии родственников, специально пришедших сюда по такому случаю. Этим и ограничивается количество информации об иудаизме, которую человек получил.

Взрослого и мыслящего человека такой наивный, до предела упрощенный взгляд на веру и религию приводит к неприятию этой темы вообще. При этом он продолжает пребывать в полной уверенности, что знаком с предметом, но тот не в состоянии удовлетворить его духовные и интеллектуальные запросы. И как следствие он полагает, что не верит в Б-га.

Если воспользоваться моделью "четырёх сыновей" из пасхальной Агады, то человек, который считает себя богоборцем-"злодеем", оказывается чаще всего "не умеющим спрашивать" или "наивным" сыном. Это отнюдь не означает, что когда он, наконец, отважится задать вопрос и получит ответ, то обязательно скажет: "Я верю!" Хотя неугаемый огонек веры теплится в каждой без исключения человеческой душе, ее осмысленное обретение происходит только в результате сложного и болезненного процесса самоопределения. Это в полной мере относится и к тем, кто был воспитан в духе еврейской традиции. Один из хасидских праведников говорил, что начальные слова каждого из тринадцати догматов веры, сформулированных Рамбамом, - "Я верю полной верой...", - являются не декларацией, а мольбой. Обрести подлинную веру можно лишь освободившись от расхожих, предвзятых мнений и заглянув в собственную душу.

Большинство из тех, кто считает, что молитва - не для них, частично обращаются к Творцу, пусть и не в синагоге и не в отведенный для молитвы час, а в дни радости и веселья, во времена кризисов и бедствий, обращаются к Б-гу вслух или в сердце своем. И со-

всем уж немногие не делают этого никогда, ни при каких обстоятельствах.

* * *

Как молиться в синагоге, если у вас нет ощущения причастности к этому месту или к тем, кто там находится? Как молиться по молитвеннику, если его слова не выражают ваши сокровенные чувства? Как обратиться к Творцу? В чем суть и смысл произносимых текстов? Эти вопросы далеко не новые, и задают их себе не только светские люди, но каждый, кто намеревается вступить в диалог с Б-гом "всем сердцем, всей душой, всеми силами". Они актуальны не только для тех, кто приходит в синагогу пару раз в год, но и для евреев, молящихся всю свою сознательную жизнь по три раза в день, по строгой, выверенной по еврейскому закону форме. Более того, сама молитва (и в этом ее парадоксальность) - это постоянный поиск ответа на эти вечные вопросы.

Еврейское слово *тфила* более многозначно, чем его русский перевод - "молитва", а соответствующий ему семантический ряд более широк. Слово *тфила* этимологически связано со словом *нафтулим* - "борьба", "схватка" - с собой, с ангелом, с самим Творцом. Есть и другая семантическая связь: со словом *лилим* - "суд", "анализ", - т.е. в молитве человек словно судит самого себя, судится со своим Создателем, взвешивает собственные поступки, оценивает свой духовный мир.

Молитва - это и спалом царя Давида, воспевающий красоту мироздания, и слова благодарности после рассечения Красного моря во время Исхода, и победная песнь пророкицы Дворы. Но плачи Ирмсеаху и жалобы Йова - также молитва.

Каждый может молиться Творцу либо по молитвеннику, либо своими словами: на любом языке, с любым акцентом, шепотом или в полный голос, втайне или открыто. Человек может предпочитать молиться наедине. Но нужно знать, что помимо всех этих возможностей существует общественная молитва, которая может вестись только на *лашон ха-кодеш* - на святом языке, иврите. Она не призвана отразить ваши личные просьбы, чаяния и устремления и предназначена совсем не для этого. Не будучи связанной с конкретным местом проживания, условиями жизни или статусом молящегося, она остается неизменной во все исторические периоды, не варьируется в соответствии с характером и склонностями отдельного человека. Молитва каждого соединяется не только с сотнями тысяч себе подобных, вознесенных в этот день во многих странах мира, но и со многими миллионами еврейских молитв во всех поколениях. Не ограничиваясь трехмерным пространством, она объединяет весь народ: его настоящее, прошедшее и будущее. И каждый еврей - где бы и когда бы он ни жил - обязан приложить усилия и отыскать хотя бы один стих, хотя бы одно слово, относящееся к нему, говорящее что-то его душе. Общественная молитва - это молитва всего Израиля, избранного народа, сплоченного воедино, мощный хор голосов, каждый из которых обладает своей красотой, своим звуком и тембром и присоединяется к общему хвалебному гимну Творцу. Как сказал царь Шломо: "Всякую просьбу, всякую молитву, которая будет от любого человека из всего народа Твоего, Израиля, когда почувет кто-либо беду сердцем своим и протянет руки к этому дому, - Ты услышь с Небес, с места Твоего обитания, и прости, и сделай [то, о чем он просит], и воздай каждому по поступкам его - Ты, знающий его сердце; ибо Ты один знаешь сердца всех сынов человеческих" ("Млахим I"; 8:38,39).

Адин Штейнзальц

Программа заочного еврейского образования "Лимудим" по эксклюзивной методике Института изучения иудаизма под руководством раввина А. Штейнзальца

Курсы академического уровня, учеба в индивидуальном темпе:

- "Тора - имена и судьбы"
- "Пророки о падении и возрождении Иерусалима"
- "Агада в Вавилонском Талмуде"
- "От Иешуа до Шломо"

Всем принятым на учебу высылаются учебные пособия, разработанные институтом, а также предоставляется всем желающим широкий выбор учебных материалов на нашем сайте: www.judaicaru.org
Институт изучения иудаизма в СНГ Москва 109240 а/я 44
Телефон: (095) 9153165, факс: (095) 9153161 e-mail: lamed@judaicaru.org

Светлой памяти моего отца Гирша Цвибеля

ЕВРЕЙСКАЯ ДОМИНАНТА ДМИТРИЯ ШОСТАКОВИЧА

Тринадцатая симфония «Бабий Яр»

Даже свет грошовой свечи
разгоняет тьму.

Еврейская поговорка

В творчестве Шостаковича симфония занимает центральное место. Им написаны 15 симфоний, 15 квартетов, которые можно назвать камерными симфониями, причем создавались они на протяжении всей жизни. Даже в вокальных циклах Шостаковича, особенно в поздних - Семь романсов на слова А.А.Блока, Шесть стихотворений М.И.Цветаевой, сюите Сонеты Микеланджело Буонарроти - чувствуется, что написаны они композитором-симфонистом, и их можно рассматривать как своеобразные вокальные мини-симфонии, если трактовать понятие симфонии достаточно широко, что и характерно для 20 века. (Тем более, что последние два цикла, как и "Из еврейской народной поэзии" имеют оркестровые версии.) Не случайно 13 и 14 симфонии Шостаковича - вокальные, а впервые в свои симфонии он вводит слово уже во Второй и Третьей.



Эрнст Неизвестный. Д. Шостакович

(Мне представляется, что по его симфониям можно проследить всю историю современного ему Советского Союза. Он, как великий творец и человек, остро чувствовал все происходящее вокруг, никогда не отстранялся от жизни. Может быть, это уникальный случай, когда композитор в своем творчестве смог так выразить свое время, обобщить события и прокомментировать их. Американский славист Клер Кэвенэх заметил: "Шостакович сумел оставить свидетельство против государства от имени граждан".)

Может быть, одна из причин, по которой Шостакович обратился к теме "Бабьего Яра" - его отношение к насилию. Сын композитора Максим вспоминает:

"Наш отец ненавидел всякое насилие, а уж тем паче войну. Он иногда вспоминал старый, дореволюционный анекдот:

Еврея из местечка взяли в армию и отправили на фронт. И как только раздалися выстрелы противника, этот человек выскочил из окопа и закричал в сторону стрелявших немцев:

- Чо вы делаете?! Здесь же живые люди!

Когда Шостакович рассказывал этот анекдот, он не улыбался, не смеялся... У него было трагическое

выражение лица".

В сентябре 1961 года в "Литературной газете" появилось стихотворение Евгения Евтушенко "Бабий Яр" - тогда это произвело огромное впечатление: впервые еврейская тема открыто прозвучала со страниц официального издания (прозвучала с положительной коннотацией, с состраданием к евреям, с осуждением антисемитизма, косвенно публично признав его существование в Советском Союзе). Конечно, это было еще очень далеко до официального признания наличия антисемитизма в "стране победившего социализма", но сам факт публикации тогда внушал надежду на это, или, во всяком случае, на то, что в дальнейшем проявления антисемитизма будут пресекаться на государственном уровне. (Последующие события рассеяли эти иллюзии.) Шостакович написал на этот текст Евтушенко вокально-симфоническую поэму для баса и хора басов, но в процессе работы над ней замысел расширился, и появились еще четыре части, также на стихи Евтушенко, которые образовали симфонический цикл. Это и стало Тринадцатой симфонией. (Здесь можно напомнить, что в 1945 году украинский композитор Дмитрий Клебанов (1907-1987) написал симфонию "Бабий Яр", за что был обвинен в "еврейском буржуазном национализме" и "космополитизме" одновременно(!), и произведение было запрещено к исполнению. Впервые симфония была исполнена в 1990 году (через 45 лет!) под управлением И.Блажкова.) Необходимо отметить тот факт, что Шостакович, никогда не разглашавший программы своих симфоний, именно эту симфонию написал для солиста и хора на основе поэтических текстов, сделал ее "доступной", даже, в какой-то мере, плакатной. Он неоднократно подчеркивал важность для него этого опуса.

И тут начались осложнения. Е.Мравинский, первый исполнявший большинство симфоний Шостаковича, начиная с Пятой, на его предложение исполнить Тринадцатую, по непонятной причине отказался. Певец Б.Гмыря, которому Шостакович предложил исполнить вокальную партию симфонии, после обращения за советом к украинским властям, тоже прислал письмо с отказом. За исполнение взялся Кирилл Кондрашин. За несколько дней до премьеры Хрущев на собрании творческой интеллигенции, на котором присутствовал и Шостакович, сказал, что Шостакович сочинил "какую-то симфонию "Бабий Яр", подняв никому не нужный "еврейский вопрос", хотя фашисты убивали не только евреев. Тема антисемитизма - тема для буржуазных стран, а не для нас, советских людей". В день премьеры 18 декабря 1962 года генеральная репетиция была остановлена: певец В.Нечипайло, исполнитель главной партии, не пришел на репетицию!!! (Его неожиданно заняли в спектакле Большого театра, где он работал. Как оказалось позже - все было специально подстроено.) Ждали звонка "сверху". Но премьеры симфонии, оказавшаяся под угрозой, все же состоялась - власти, очевидно, побоялись огласки за рубежом, так как на премьеру приобрели билеты дипкорпус и иностранные корреспонденты. Выручил дублер Виталий Громадский. Перед концертом Шостакович сказал своему давнему другу Исааку Гликману: "Если после симфонии публика будет улюлюкать и плевать в меня, не защищай меня: я все стерплю". Это подтверждает, что Шостакович прекрасно знал на какой риск идет, сочиняя эту симфонию (впрочем, как и все свои сочинения, где использовал еврейскую тему). По окончании симфонии публика, стоя неистово аплодировала произведению и авторам, зато советская пресса обошла премьеру симфонии полным молчанием!

По еврейскому Закону мальчик в 13 лет становится совершеннолетним, первый раз вызывается к Торе и с этого момента становится полноправным членом общины, неся ответственность за свои действия. Великий еврейский мудрец Маймонид сформулировал 13 принципов веры, вошедших в канонические еврейские молитвенники. 13 января 1948 года был убит Солломон Михоэлс, началась ликвидация еврейской куль-

туры в СССР и уничтожение ее деятелей. 13 января 1953 года было опубликовано сообщение ТАСС, с которого началось "Дело врачей" с далеко идущими последствиями. Симфония Шостаковича, где он открыто во весь голос заявил о своем отношении к антисемитизму, оказалась Тринадцатой. Ежегодно отмечая день окончания Тринадцатой симфонии (20 июля) Шостакович вместе с женой Ириной Антоновной зажигал тринадцать свечей.

Можно бесконечное количество раз цитировать подлинные народные мелодии или обороты, гармонические последовательности или еще что-нибудь из формального арсенала "народного творчества", но все равно это не будет национальной музыкой и музыкой вообще, если не уловить ее живой, скорее даже животворящий дух, и если это произошло - тогда произведение заживет своей жизнью, излучая почти неуловимый аромат, настоенный веками. Именно так преломил Шостакович еврейскую музыку в своем творчестве. Он почти не использует прямых цитат, даже в своем самом еврейском произведении "Из еврейской народной поэзии". Хотя там и можно найти имеющие свои прототипы мелодии, попевки, традиционные обороты. Это, конечно, еврейская музыка, но, все же, в большей мере, это Шостакович. Он создал произведение большой художественной ценности, создал произведение искусства. И, впитав дух этой музыки, сделал ее одним из составляющих своего арсенала выразительных средств, естественно было использование ее элементов или аллюзий в своем творчестве. Так и появляются "евреизованные" (или "евреизированные") темы в его произведениях, не имеющих прямых связей с еврейской музыкой или тематикой: это и Первый концерт для скрипки с оркестром, Виолончельные концерты, некоторые прелюдии и фуги и еще многое другое, не поддающееся конкретизации. Говоря о только что законченном Втором виолончельном концерте, Шостакович пишет Исааку Гликману:

"...Во второй части и в кульминации третьей является тема, очень похожая на одесскую "Купите бублики"! Никак не сумею объяснить, чем это вызвано. Но очень похоже".

Используя еврейские элементы тематизма в таком чисто академическом своем сочинении, не связанном ни с какой программой, как "24 прелюдии и фуги", Шостакович тем самым вводит в обиход еврейскую музыкальную культуру, как часть общей культуры, выработанной человечеством.

Шостакович говорил: "Если говорить о музыкальном воздействии, то еврейская народная музыка оказала на меня самое неизгладимое впечатление. Никогда не устаю ее слушать: она многогранна, она может показаться веселой, тогда как на самом деле трагична. Почти всегда еврейская музыка - это смех сквозь слезы. (Как не вспомнить Шолом Алейхема: "Половина лица смеется, половина плачет". - Д.Ц.) Это ее свойство близко моему пониманию музыки: в ней всегда должно быть два слоя. Евреи так много страдали, что научились скрывать свое отчаяние. Они выражают его в мелодии танца".

Это очень важное высказывание для понимания всей музыки Шостаковича, да и его жизни, очевидно, тоже: "два слоя". Именно так надо слушать его музыку - там всегда присутствуют эти "два слоя", а в большинстве случаев, и более. Потому музыка Дмитрия Дмитриевича Шостаковича стала вкладом в мировую музыкальную культуру, частью непреходящих общечеловеческих ценностей, достижением человеческого духа.

Дмитрий Цвибеля

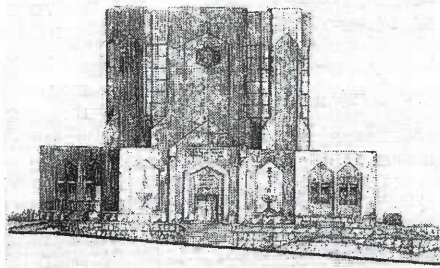
Иерусалим-Петрозаводск-Иерусалим
Май 2003 - январь 2004

(Окончание. Начало см. № 67-72)

100 лет назад, 1 Тишрея 5665 года (28 августа 1904 г.) в Петрозаводске открылась синагога, построенная на пожертвования евреев города.

Первым раввином был избран

Рафаил Григорьевич Кац (25.01. 1871 - 4.10. 1918)



Еврейская община Петрозаводска сообщает о начале сбора средств на строительство помещения общинного центра. Здесь разместятся синагога, благотворительный фонд, молодежный и культурно-просветительный центры.

Все пожертвования будут именными, дарители будут занесены в книгу почета общины и сохранены для потомков. Имена наиболее крупных жертвователей будут увековечены на стенах синагоги, а внесший половину стоимости строительства будет иметь право дать центру имя.

Проект создан специально для нашей общины Романом Шнайдерманом.

По всем вопросам обращаться по адресу: 185035, Петрозаводск, а/я 360, тел/факс (+7 814 2) 78 39 38, 53 29 09, e-mail: talit@karelia.ru hesed@karelia.ru

Краткая историческая справка.

В 1899 году в Олонецкую губернию был послан некто Запман Каган, по слухам - 'известный могилевский богач'. Прожив в Петрозаводске всего около трех месяцев, он скончался и был похоронен на еврейском кладби-

ще. Жена Кагана, похоронив мужа, пожертвовала местной еврейской общине на общественные нужды 1000 рублей. Эти деньги и стали основой для сбора средств на строительство синагоги. Интересно отметить, что, как писала местная газета, в числе жертвователей - 'несколько фамилий почетных лиц Петрозаводска, принадлежащих к христианскому вероисповеданию', и делала весьма примечательный вывод: 'это, как нельзя лучше, характеризует добрые отношения, существующие между местными евреями и христианами'.

И в субботу 28 августа 1904 г. петрозаводские евреи впервые праздновали Рош ха-шана - 1 Тишрея 5665 года - уже в построенной синагоге. Как вспоминает старый петрозаводчанин Лев Израилевич Альшиц, здание синагоги было двухэтажное, светлого-бежевого цвета, с цветными окнами, двери с медными ручками. В здании синагоги был и хедер (по крайней мере, в первые годы после революции 1917 г. он еще существовал). К сожалению, синагога сгорела в 20-е годы (точное время и причину пожара установить пока не удалось).

Начавшиеся при советской власти гонения на религию и запрет на любые объединения людей, кроме официальных, сделали невозможным и существование еврейской общины. Еврейская жизнь ушла в подполье. Несколько семей продолжали тайно встречаться на квартирах, чтобы отмечать свои праздники, читать Тору, обмениваться информацией. И именно эти люди, которым наше поколение должно быть безмерно благодарно, как и было уже много раз в истории нашего народа, сохранили веру отцов, свет еврейских ценностей, передали нам живую связь поколений, не прерывающуюся со времен праотца нашего Авраама.

Возрождение еврейской жизни в Петрозаводске началось в период 'перестройки' в

1991 году, когда было официально зарегистрировано Общество еврейской культуры Ша-лом. Задачей общества стало собрать то, что еще осталось и попытаться привить интерес к национальной культуре, традиции у почти совершенно оторванных от своих корней людей. Первой крупной акцией общества стало открытие воскресной школы, ставшей центром еврейского образования. И сюда сразу же устремились жаждущие знаний по еврейской истории, традиции, желающие вернуться к еврею, изучать иврит, приобрести детей, просто пообщаться в кругу соплеменников.

Следующий, может быть самый важный момент в общинной жизни - создание религиозной общины. Приобретение Свитка Торы - самого святого, что может быть у еврея - заложило основу для полнокровной еврейской общины, имеющей теперь возможность проводить службы и совершать религиозные обряды. Это само по себе явление неординарное, а в нашем случае еще и связано с помощью христианской общины Дитрих-Бонхоффер из города-побратима Тюбингена по инициативе пасторов Данкварта-Пауля Целлера и Михаэля Фолькмана.

Следующий этап - открытие благотворительного фонда Хэсэд Агамим (в свободном переводе - Благотворительность на озерах, или Озера милосердия) под патронажем ДЖОЙН-Та, основной задачей которого является помощь пожилым, инвалидам, малолетним, и не только в Петрозаводске, но и по всей Карелии.

Теперь, когда заложены основы для нормальной жизни еврейской общины, назрела необходимость в своем собственном доме, где бы могли успешно функционировать все эти подразделения нашей дружной семьи. И только от нас, ныне живущих евреев, зависит, сумеем ли мы достойно воспользоваться открывшимися возможностями.

Еврейская община выражает глубокую благодарность НАТАЛЬЕ КАЙМИНОЙ, ДАНКВАРТУ-ПАУЛЮ ЦЕЛЛЕРУ, МИХАЭЛЮ ФОЛЬКМАНУ, ЯКОВУ БРАВОМУ

за пожертвования в фонд строительства еврейского общинного центра

Наша кухня

Рыбные котлеты

Рыба - 1 кг, лук - 100 г, булка - 30-50 г, жир - 100 г, молоко - 0,5 стакана, 1-2 яйца, соль и перец по вкусу.

Взять рыбу (треску, хек, скумбрию), почистить, отрезать хвосты и головы, выпотрошить, тщательно промыть, удалить позвоночник и острым ножом отделить от кожи всю мякоть. Прибавить к рыбе лук, замоченную в молоке белую булку, чеснок и пропустить всё это через мясорубку. Затем добавить в фарш яйцо, перец, перемешать, сформировать котлеты и жарить на хорошо разогретой, политой жиром сковородке на небольшом огне. Если рыба очень сухая, можно добавить в фарш до жаренья сливочное масло. Если фарш получается жидковатым, котлеты панируют в муке или сухарях.

Рыбные котлеты с творогом

Рыба - 1 кг, булка - 30-50 г, жир - 100 г, молоко - 0,5 стакана, 1-2 яйца, соль и перец по вкусу.

Взять рыбу (треску, хек, скумбрию) почистить, отрезать хвосты и головы, выпотрошить, тщательно промыть, удалить позвоночник и острым ножом отделить от кожи всю мякоть. Прибавить к рыбе творог (на 1 кг рыбы - 200 г творога), замоченную в молоке белую булку, чеснок и пропустить всё это через мясорубку. Затем добавить в фарш яйцо, перец, перемешать, сформировать котлеты и жарить на хорошо разогретой, политой жиром сковородке на небольшом огне. Если рыба очень сухая, можно добавить в фарш до жаренья сливочное масло. Котлеты с творогом пышнее и нежнее на вкус.

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!



**МОЛИТВА - НЕ ПЕТИЦИЯ К Б-ГУ,
НО ПРОПОВЕДЬ, ОБРАЩЕННАЯ К САМОМУ
СЕБЕ.**

Эмиль Хирш - Из статьи

ХЭСЭД АГАМИМ

ПОЗДРАВЛЯЕТ С ЮБИЛЕЕМ

ЗИНОВЬЕВУ Любовь Соломоновну
КОМПАНЕЕЦ Людмилу Георгиевну
ФЛАКСМАН Риву Борисовну
ДРОКИНА Алексея Михайловича
КАЗАНСКОГО Феликса Исаковича
ХЕЙФЕЦА Израиля Григорьевича

МАЗЛ ТОВ И ДО СТА ДВАДЦАТИ!

Издатель: Петрозаводская еврейская религиозная община
185035 г. Петрозаводск, а/я 360,
тел. (814-2) 78-39-38 e-mail: talit@karelia.ru

Редакторы:
Давид Генделев
Дмитрий Цвибель

Компьютерный набор, верстка и офсетная печать выполнены фирмой "Принт", 1850001 Петрозаводск, пр. Первомайский, 1,
тел. 78-20-18, факс 78-12-26
Тираж 300 экз.